



PARLEMENT EUROPÉEN

2009 - 2014

---

*Commission des affaires constitutionnelles*

---

**2011/2058(REG)**

02.4.2012

# **AMENDEMENTS**

## **5 - 68**

**Projet de rapport**  
**Rafał Trzaskowski**  
(PE480.808v01-00)

sur la modification de l'article 123 du règlement du Parlement européen  
(2011/2058(REG))

AM\896821FR.doc

PE486.057v01-00

**FR**

*Unie dans la diversité*

**FR**



**Amendement 5**  
**Andreas Mölzer**

**Proposition de décision**  
**Considérant A**

*Proposition de décision*

A. le Parlement a **considérablement** élargi ses compétences au fil des années et s'est doté d'outils efficaces lui permettant d'influencer le processus décisionnel de l'Union européenne dans **la plupart** des domaines d'action de l'Union;

*Amendement*

A. le Parlement a élargi ses compétences au fil des années et s'est doté d'outils efficaces lui permettant d'influencer le processus décisionnel de l'Union européenne dans **de nombreux** domaines d'action de l'Union;

Or. de

**Amendement 6**  
**Zita Gurmai**

**Proposition de décision**  
**Considérant A bis (nouveau)**

*Proposition de décision*

A bis. les institutions auxquelles une déclaration écrite est adressée devraient veiller à y donner bonne suite;

*Amendement*

*A bis. les institutions auxquelles une déclaration écrite est adressée devraient veiller à y donner bonne suite;*

Or. en

**Amendement 7**  
**Andrew Duff**

**Proposition de décision**  
**Considérant B**

*Proposition de décision*

B. les déclarations écrites **ont, dans le passé, constitué** un canal utile pour soulever des questions revêtant un intérêt

*Amendement*

B. les déclarations écrites **constituent** un canal utile pour soulever des questions revêtant un intérêt particulier pour les

particulier pour les citoyens de l'Union;

citoyens de l'Union;

Or. en

**Amendement 8**  
**Fiona Hall**

**Proposition de décision**  
**Considérant B**

*Proposition de décision*

B. les déclarations écrites ***ont, dans le passé, constitué*** un canal utile pour soulever des questions revêtant un intérêt particulier pour les citoyens de l'Union;

*Amendement*

B. les déclarations écrites ***constituent*** un canal utile pour soulever des questions revêtant un intérêt particulier pour les citoyens de l'Union;

Or. en

**Amendement 9**  
**Andreas Mölzer**

**Proposition de décision**  
**Considérant B**

*Proposition de décision*

B. les déclarations écrites ***ont, dans le passé, constitué*** un canal utile pour soulever des questions revêtant un intérêt particulier pour les citoyens de l'Union;

*Amendement*

B. les déclarations écrites ***constituent, aujourd'hui comme hier,*** un canal utile pour soulever des questions revêtant un intérêt particulier pour les citoyens de l'Union;

Or. de

**Amendement 10**  
**Helmut Scholz**

**Proposition de décision**  
**Considérant C**

*Proposition de décision*

C. les déclarations écrites sont utilisées régulièrement mais elles ne sont guère nombreuses; seul un petit pourcentage d'entre elles **obtiennent** le soutien requis d'une majorité de membres composant le Parlement;

*Amendement*

C. les déclarations écrites sont utilisées régulièrement mais elles ne sont guère nombreuses; **si, par le passé**, seul un petit pourcentage d'entre elles **ont obtenu** le soutien requis d'une majorité de membres composant le Parlement, **ce pourcentage a nettement augmenté au fil de la législature en cours**;

Or. de

**Amendement 11**  
**Andreas Mölzer**

**Proposition de décision**  
**Considérant C**

*Proposition de décision*

C. **les** déclarations écrites sont **utilisées** régulièrement **mais elles ne sont guère nombreuses**; seul un **petit** pourcentage d'entre elles obtiennent le soutien requis d'une majorité de membres composant le Parlement;

*Amendement*

C. **des** déclarations écrites sont **déposées** régulièrement **sur les thèmes les plus divers; naturellement**, seul un pourcentage d'entre elles obtiennent le soutien requis d'une majorité de membres composant le Parlement;

Or. de

**Amendement 12**  
**Helmut Scholz**

**Proposition de décision**  
**Considérant D**

*Proposition de décision*

**D. la plupart des déclarations écrites deviennent caduques à l'issue de la période fixée dans le règlement;**

*Amendement*

**supprimé**

Or. de

**Amendement 13**  
**Andreas Mölzer**

**Proposition de décision**  
**Considérant D**

*Proposition de décision*

D. la **plupart** des déclarations écrites deviennent caduques à l'issue de la période fixée dans le règlement;

*Amendement*

D. la **majorité** des déclarations écrites deviennent caduques à l'issue de la période fixée dans le règlement;

Or. de

**Amendement 14**  
**Andreas Mölzer**

**Proposition de décision**  
**Considérant E**

*Proposition de décision*

***E. la majorité des déclarations écrites qui sont adoptées sont adressées à la Commission, seule institution qui s'est avérée disposée à donner suite aux questions soulevées dans ces déclarations;***

*Amendement*

***supprimé***

Or. de

**Amendement 15**  
**Stanimir Ilchev**

**Proposition de décision**  
**Considérant E**

*Proposition de décision*

E. la majorité des déclarations écrites qui sont adoptées sont adressées à la Commission, ***seule institution qui s'est avérée disposée à donner suite aux***

*Amendement*

E. la majorité des déclarations écrites qui sont adoptées sont adressées à la Commission;

*questions soulevées dans ces déclarations;*

Or. en

**Amendement 16**  
**Stanimir Ilchev**

**Proposition de décision**  
**Considérant E bis (nouveau)**

*Proposition de décision*

*Amendement*

***E bis. il serait bon d'intensifier les efforts faits pour associer au processus d'autres institutions et organes de l'Union en tant que destinataires;***

Or. en

**Amendement 17**  
**Andreas Mölzer**

**Proposition de décision**  
**Considérant F**

*Proposition de décision*

*Amendement*

***F. dans ses réponses, la Commission se limite dans la plupart des cas à rappeler ses actions en cours et elle n'y inclut qu'exceptionnellement une action particulière visant à donner suite à une déclaration écrite;***

***supprimé***

Or. de

**Amendement 18**  
**Helmut Scholz**

**Proposition de décision**  
**Considérant F**

*Proposition de décision*

F. dans ses réponses, la Commission se limite dans la plupart des cas à rappeler ses actions en cours et elle n'y inclut qu'exceptionnellement une action particulière visant à donner suite à une déclaration écrite;

*Amendement*

F. dans ses réponses, la Commission se limite ***pour l'heure*** dans la plupart des cas à rappeler ses actions en cours et elle n'y inclut qu'exceptionnellement une action particulière visant à donner suite à une déclaration écrite;

Or. de

**Amendement 19**  
**Fiona Hall**

**Proposition de décision**  
**Considérant G**

*Proposition de décision*

***G. compte tenu des pouvoirs grandissants du Parlement, la portée des déclarations écrites s'est considérablement amoindrie;***

*Amendement*

***G. les déclarations écrites constituent un moyen efficace pour permettre aux citoyens européens de faire connaître leurs préoccupations directement au Parlement européen;***

Or. en

**Amendement 20**  
**Andreas Mölzer**

**Proposition de décision**  
**Considérant G**

*Proposition de décision*

***G. compte tenu*** des pouvoirs grandissants du Parlement, la portée des déclarations écrites s'est ***considérablement*** amoindrie;

*Amendement*

***G. en dépit*** des pouvoirs grandissants du Parlement, la portée des déclarations écrites ***ne s'est pas*** amoindrie;

Or. de

**Amendement 21**  
**Stanimir Ilchev**

**Proposition de décision**  
**Considérant G**

*Proposition de décision*

G. compte tenu des pouvoirs grandissants du Parlement, la portée des déclarations écrites *s'est considérablement amoindrie*;

*Amendement*

G. compte tenu des pouvoirs *législatifs* grandissants du Parlement *ainsi que de l'introduction de l'initiative citoyenne européenne* la portée des déclarations écrites *a changé*;

Or. en

**Amendement 22**  
**Andrew Duff**

**Proposition de décision**  
**Considérant G**

*Proposition de décision*

G. compte tenu des pouvoirs grandissants du Parlement, la portée des déclarations écrites *s'est considérablement amoindrie*;

*Amendement*

G. compte tenu des pouvoirs *législatifs* grandissants du Parlement *ainsi que de l'introduction de l'initiative citoyenne européenne*, la portée des déclarations écrites *a changé*;

Or. en

**Amendement 23**  
**Helmut Scholz**

**Proposition de décision**  
**Considérant G**

*Proposition de décision*

G. compte tenu des pouvoirs grandissants du Parlement, la portée des déclarations écrites *s'est considérablement amoindrie*;

*Amendement*

G. compte tenu des pouvoirs grandissants du Parlement, la portée des déclarations écrites *tend à s'amoindrir; toutefois, cela est sans incidence sur l'importance de ces*

*déclarations en tant qu'instrument  
permettant d'aborder les problèmes de  
manière impartiale;*

Or. de

**Amendement 24**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Proposition de décision**  
**Considérant H**

*Proposition de décision*

*H. les déclarations écrites ont une  
incidence très limitée, tant sur le  
programme de travail des institutions que  
sur les décisions prises par celles-ci, et  
elles peuvent faire illusion sur leur  
efficacité;*

*Amendement*

*supprimé*

Or. en

**Amendement 25**  
**Fiona Hall**

**Proposition de décision**  
**Considérant H**

*Proposition de décision*

H. les déclarations écrites **ont** une  
incidence **très limitée**, tant sur le  
programme de travail des institutions que  
sur les décisions prises par celles-ci, **et**  
**elles peuvent faire illusion sur leur**  
**efficacité;**

*Amendement*

H. les déclarations écrites **peuvent avoir**  
une incidence **positive**, tant sur le  
programme de travail des institutions que  
sur les décisions prises par celles-ci;

Or. en

**Amendement 26**  
**Andreas Mölzer**

**Proposition de décision**  
**Considérant H**

*Proposition de décision*

H. *les* déclarations écrites *ont une incidence très limitée, tant sur le programme de travail des institutions que sur les décisions prises par celles-ci, et elles peuvent faire illusion sur leur efficacité;*

*Amendement*

H. *l'incidence des* déclarations écrites *tient au fait qu'elles permettent d'aborder des thèmes qui, pour diverses raisons, n'ont pas accès à l'ordre du jour; elles constituent donc un outil parlementaire supplémentaire efficace;*

Or. de

**Amendement 27**  
**Helmut Scholz**

**Proposition de décision**  
**Considérant H**

*Proposition de décision*

H. les déclarations écrites ont une incidence très limitée, tant sur le programme de travail des institutions que sur les décisions prises par celles-ci, *et elles peuvent faire illusion sur leur efficacité;*

*Amendement*

H. les déclarations écrites *n'ont eu jusqu'à présent qu'*une incidence très limitée, tant sur le programme de travail des institutions que sur les décisions prises par celles-ci; *des dispositions réglementaires plus contraignantes permettraient toutefois de donner aux déclarations écrites davantage d'écho dans les travaux des commissions compétentes;*

Or. de

**Amendement 28**  
**Stanimir Ilchev**

**Proposition de décision**  
**Considérant H**

*Proposition de décision*

H. les déclarations écrites ont une

*Amendement*

H. *pendant la législature en cours,* les

incidence très limitée, tant sur le programme de travail des institutions que sur les décisions prises par celles-ci, et elles ***peuvent faire illusion sur leur efficacité***;

déclarations écrites ont une incidence limitée, tant sur le programme de travail des institutions que sur les décisions prises par celles-ci, et elles ***doivent donc faire l'objet d'un examen approfondi afin d'en améliorer rapidement l'efficacité***;

Or. en

**Amendement 29**  
**Andrew Duff**

**Proposition de décision**  
**Considérant H**

*Proposition de décision*

H. les déclarations écrites ont une incidence ***très*** limitée, tant sur le programme de travail des institutions que sur les décisions prises par celles-ci, ***et elles peuvent faire illusion sur leur efficacité***;

*Amendement*

H. les déclarations écrites ont ***peut-être*** une incidence limitée, tant sur le programme de travail des institutions que sur les décisions prises par celles-ci, ***mais elles conservent néanmoins un intérêt comme outil d'intervention populaire***;

Or. en

**Amendement 30**  
**Stanimir Ilchev**

**Proposition de décision**  
**Considérant I**

*Proposition de décision*

***I. le champ d'application des déclarations écrites devrait être progressivement restreint et, au cours de la prochaine législature, il serait bon que le Parlement examine l'opportunité de les supprimer complètement***;

*Amendement*

***supprimé***

Or. en

**Amendement 31**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Proposition de décision**  
**Considérant I**

*Proposition de décision*

***I. le champ d'application des déclarations écrites devrait être progressivement restreint et, au cours de la prochaine législature, il serait bon que le Parlement examine l'opportunité de les supprimer complètement;***

*Amendement*

***supprimé***

Or. en

**Amendement 32**  
**Andreas Mölzer**

**Proposition de décision**  
**Considérant I**

*Proposition de décision*

***I. le champ d'application des déclarations écrites devrait être **progressivement** restreint et, au cours de la prochaine législature, il serait bon que le Parlement examine l'opportunité de les supprimer complètement;***

*Amendement*

***I. le champ d'application des déclarations écrites **ne** devrait **donc pas** être restreint et, au cours de la prochaine législature, il serait bon que le Parlement examine **la question de savoir comment rendre ces déclarations plus attrayantes;*****

Or. de

**Amendement 33**  
**Fiona Hall**

**Proposition de décision**  
**Considérant I**

*Proposition de décision*

***I. le champ d'application des déclarations écrites **devrait être progressivement*****

*Amendement*

***I. les articles du règlement relatifs aux déclarations écrites **devraient être*****

*restreint et, au cours de la prochaine législature, il serait bon que le Parlement examine l'opportunité de les supprimer complètement;*

*régulièrement examinés afin d'en améliorer l'efficacité et la portée si nécessaire;*

Or. en

**Amendement 34**  
**Helmut Scholz**

**Proposition de décision**  
**Considérant I**

*Proposition de décision*

I. le *champ d'application des* déclarations écrites devrait être progressivement *restreint et, au cours de la prochaine législature, il serait bon que le Parlement examine l'opportunité de les supprimer complètement;*

*Amendement*

I. le *recours aux* déclarations écrites devrait être progressivement *étendu; à cet égard, il conviendrait de veiller à ce que les déclarations adoptées trouvent un écho dans les travaux des commissions compétentes;*

Or. de

**Amendement 35**  
**Constance Le Grip**

**Proposition de décision**  
**Considérant I**

*Proposition de décision*

I. le *champ d'application des déclarations écrites devrait être progressivement restreint et, au cours de la prochaine législature, il serait bon que le Parlement examine l'opportunité de les supprimer complètement;*

*Amendement*

I. au cours de la prochaine législature, il serait bon que le Parlement *procède à une analyse de l'impact des nouvelles dispositions de son règlement relatives aux déclarations écrites et examine l'opportunité de poursuivre la restriction du champ d'application des déclarations écrites, voire de les supprimer complètement;*

Or. fr

**Amendement 36**  
**Andrew Duff**

**Proposition de décision**  
**Considérant I**

*Proposition de décision*

***I. le champ d'application des déclarations écrites devrait être progressivement restreint et, au cours de la prochaine législature, il serait bon que le Parlement examine l'opportunité de les supprimer complètement;***

*Amendement*

***I. la qualité et la pertinence de certaines déclarations écrites, et en particulier leur adéquation avec les compétences de l'Union telle qu'énoncées au Titre I du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, peuvent décevoir;***

Or. en

**Amendement 37**  
**Stanimir Ilchev**

**Proposition de décision**  
**Considérant I bis (nouveau)**

*Proposition de décision*

***I bis. les déclarations écrites ont une incidence positive sur les travaux des députés qui concernent directement leur circonscription;***

*Amendement*

***I bis. les déclarations écrites ont une incidence positive sur les travaux des députés qui concernent directement leur circonscription;***

Or. en

**Amendement 38**  
**Rafał Trzaskowski**

**Proposition de décision**  
**Considérant I bis (nouveau)**

*Proposition de décision*

***I bis. il importe de faire davantage usage de l'article 42, paragraphe 2, du***

*Amendement*

***I bis. il importe de faire davantage usage de l'article 42, paragraphe 2, du***

*règlement, qui donne à chaque député  
une réelle possibilité d'influer sur la  
législation de l'Union;*

Or. en

**Amendement 39**  
**Zita Gurmai**

**Proposition de décision**  
**Paragraphe 1 bis (nouveau)**

*Proposition de décision*

*Amendement*

*1 bis. est d'avis que les institutions  
auxquelles une déclaration écrite est  
adressée devraient, dans les trois mois  
suivant la réception de ladite déclaration,  
informer le Parlement de la suite qu'elles  
comptent y donner; entend en outre  
rechercher un accord avec la Commission  
sur ce principe lors des prochaines  
négociations sur la révision de  
l'accord-cadre sur les relations entre le  
Parlement européen et la Commission;*

Or. en

*Justification*

*Politiquement il est justifiable de prévoir qu'une suite doit être donnée à une déclaration écrite.*

**Amendement 40**  
**Andrew Duff**

**Proposition de décision**  
**Paragraphe 3**

*Proposition de décision*

*Amendement*

3. invite le Bureau à examiner les règles en vigueur en matière de sécurité afin d'éviter de donner un écho *disproportionné* aux

3. invite le Bureau à examiner les règles en vigueur en matière de sécurité afin d'éviter de donner un écho *excessif* aux

déclarations écrites et de fluidifier l'accès des députés à l'hémicycle;

déclarations écrites, **y compris par le port de tee-shirts inconvenants**, et de fluidifier l'accès des députés à l'hémicycle;

Or. en

**Amendement 41**  
**Helmut Scholz**

**Proposition de décision**  
**Paragraphe 3**

*Proposition de décision*

3. invite le Bureau à examiner les règles en vigueur en matière de sécurité afin d'éviter de donner un écho disproportionné aux déclarations écrites et de fluidifier l'accès des députés à l'hémicycle;

*Amendement*

3. invite le Bureau à examiner les règles en vigueur en matière de sécurité afin d'éviter de donner, **par le truchement des moyens électroniques ou d'autres médias**, un écho disproportionné aux déclarations écrites et de fluidifier l'accès des députés à l'hémicycle;

Or. de

**Amendement 42**  
**Rafał Trzaskowski**

**Proposition de décision**  
**Paragraphe 3**

*Proposition de décision*

3. **invite le Bureau à examiner les règles en vigueur en matière de sécurité afin d'éviter** de donner un écho disproportionné aux déclarations écrites **et** de fluidifier l'accès des députés à l'hémicycle;

*Amendement*

3. **se félicite de la décision du Bureau de limiter les possibilités** de donner un écho disproportionné aux déclarations écrites, **ce qui permet** de fluidifier l'accès des députés à l'hémicycle;

Or. en

**Amendement 43**  
**Alexandra Thein**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 1 – alinéa 1**

*Texte en vigueur*

1. **Cinq** députés **au maximum** peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours.

**L'autorisation** est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont **imprimées** dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. **Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.**

*Amendement*

1. **Quarante** députés **au minimum appartenant à trois groupes politiques au minimum** peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève **exclusivement** des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative **ou non législative** en cours. **Une autorisation spécifique et motivée** est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont **traduites** dans **toutes** les langues officielles et distribuées **par voie électronique à tous les députés**. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre **électronique qui est public**.

Or. en

**Amendement 44**  
**Stanimir Ilchev**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 1 – alinéa 1**

*Texte en vigueur*

1. **Cinq** députés **au maximum** peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours.

L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est

*Amendement*

1. **Quarante** députés **au minimum appartenant à trois groupes politiques au minimum** peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours. L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des

public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

signataires dans un registre. Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

Or. en

**Amendement 45**  
**Fiona Hall**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 1 – alinéa 1**

*Texte en vigueur*

1. **Cinq** députés au *maximum* peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours.

L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

*Amendement*

1. **Dix** députés au *minimum appartenant au moins à trois groupes politiques et à cinq États membres* peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours. L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

Or. en

**Amendement 46**  
**Andrew Duff**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 1 – alinéa 1**

*Texte en vigueur*

1. **Cinq** députés **au maximum** peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours.

**L'autorisation** est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

*Amendement*

1. **Dix** députés **au moins appartenant à trois groupes politiques au moins** peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours. **Une autorisation spécifique et motivée** est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées **par voie électronique**. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

Or. en

**Amendement 47**

**Zita Gurmai**

**Règlement du Parlement européen  
Article 123 – paragraphe 1 – alinéa 1**

*Texte en vigueur*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours.

L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont **imprimées** dans les langues officielles et distribuées. **Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée**

*Amendement*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève **exclusivement** des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative **ou non législative** en cours. L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont **publiées** dans les langues officielles **sur le site internet du Parlement** et distribuées **par voie électronique à tous les députés. Le**

*de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.*

*Président tient un registre contenant les déclarations signées par des députés. Les déclarations dans les langues officielles et les noms des signataires figurent aussi dans un registre électronique qui est accessible au public à travers le site internet du Parlement.*

Or. en

#### *Justification*

*Pour des raisons de preuve, un registre contenant les originaux des déclarations écrites et signées doit être tenu, cependant qu'un niveau suffisant de transparence peut être garanti grâce à un registre électronique. En outre, l'interprétation du paragraphe 1, telle qu'approuvée antérieurement, doit être maintenue. Si*

#### **Amendement 48** **Helmut Scholz**

#### **Règlement du Parlement européen** **Article 123 – paragraphe 1 – alinéa 1**

##### *Texte en vigueur*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours.

L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont ***imprimées*** dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est public et ***gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.***

##### *Amendement*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences ***exclusives*** de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours.

L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont ***publiées sur le site internet du Parlement par voie électronique à tous les députés.*** Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre ***électronique***. Ce registre est public et ***il est accessible à partir du site internet du Parlement.***

Or. de

**Amendement 49**  
**Stanimir Ilchev**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 1 – alinéa 1**

*Texte en vigueur*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours. L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont ***imprimées*** dans les langues officielles ***et distribuées***. ***Elles figurent avec le nom des signataires*** dans un registre. ***Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et***, entre les périodes de session, à un endroit ***approprié***, à déterminer par le Collège des questeurs.

*Amendement*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours. L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont ***traduites*** dans ***toutes*** les langues officielles. ***Toutes les versions linguistiques sont conservées*** dans un registre ***spécifique à la fois sous forme électronique et sur papier***. ***La version électronique de chaque déclaration écrite est distribuée par voie électronique à tous les députés***. ***Entre les périodes de session, la version sur papier est conservée*** à un endroit ***particulier, aisément accessible au Parlement***, à déterminer par le Collège des questeurs.

Or. en

**Amendement 50**  
**Roberto Gualtieri**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 1 – alinéa 1**

*Texte en vigueur*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne ***et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une***

*Amendement*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne ***mais pour lequel aucune procédure particulière n'est***

***procédure législative en cours.***

L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

***prévue dans le présent règlement.***

L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

Or. en

**Amendement 51**  
**Roberto Gualtieri**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 1 – alinéa 1**

*Texte en vigueur*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative ***en cours***.

L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

*Amendement*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative. L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

Or. en

**Amendement 52**  
**Stanimir Ilchev**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 1 – alinéa 1**

*Texte en vigueur*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours.

**L'autorisation** est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

*Amendement*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours. **Une autorisation spécifique et motivée** est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

Or. en

**Amendement 53**  
**Stanimir Ilchev**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 1 – alinéa 1**

*Texte en vigueur*

1. Cinq députés au maximum peuvent présenter une déclaration écrite d'une longueur maximale de 200 mots portant sur un sujet qui relève des compétences de l'Union européenne et qui ne couvre pas des questions faisant l'objet d'une procédure législative en cours.

L'autorisation est donnée au cas par cas par le Président. Les déclarations écrites sont imprimées dans les langues officielles et distribuées. Elles figurent avec le nom des signataires dans un registre. Ce registre est

*Amendement*

*(Ne concerne pas la version française)*

public et gardé à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs.

Or. en

**Amendement 54**  
**Alexandra Thein**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 2**

*Texte en vigueur*

2. Chaque député peut apposer sa signature sous une déclaration inscrite au registre.

*Amendement*

2. Chaque député peut apposer sa signature sous une déclaration inscrite au registre.  
***Les députés signent le registre à la main sur une liste sous forme papier accessible à l'extérieur de l'entrée de l'hémicycle au cours des périodes de session et, entre les périodes de session, à un endroit approprié, à déterminer par le Collège des questeurs. Une signature est à considérer comme définitive et ne peut être retirée. Les signatures sur la liste sous forme papier sont transférées vers le registre électronique à la fin de chaque jour. Les listes sous forme papier doivent être archivées pendant un an.***

Or. en

*Justification*

*Les dispositions proposées visent à éviter les abus et erreurs, une signature électronique dans le registre électronique ne pouvant à elle seule être considérée comme suffisante.*

**Amendement 55**  
**Helmut Scholz**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 2**

*Texte en vigueur*

2. Chaque député peut apposer sa signature sous une déclaration inscrite au registre.

*Amendement*

2. Chaque député peut apposer sa signature sous une déclaration inscrite au registre. ***Il peut retirer sa signature à tout moment avant la fin d'une période de trois mois à compter de l'inscription au registre de la déclaration. La signature et le retrait de celle-ci peuvent être effectués par la voie électronique.***

Or. de

**Amendement 56**  
**Stanimir Ilchev**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 2**

*Texte en vigueur*

2. ***Chaque*** député peut apposer sa signature sous une déclaration inscrite au registre.

*Amendement*

2. ***Tout*** député peut apposer sa signature sous une déclaration inscrite au registre, ***soit par voie électronique soit sur place. Les deux versions du registre sont toutes deux tenues à jour.***

Or. en

**Amendement 57**  
**Stanimir Ilchev**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 2 bis (nouveau)**

*Texte en vigueur*

***2 bis. Il peut retirer sa signature, soit par voie électronique soit sur place, à tout moment avant la fin d'une période de trois mois à compter de l'inscription au registre de la déclaration. La signature ne peut être retirée qu'une fois et à titre***

*Amendement*

*exceptionnel. Dans ce cas, le député concerné n'est pas autorisé à apposer sa signature à nouveau.*

Or. en

**Amendement 58**  
**Alexandra Thein**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 3**

*Texte en vigueur*

3. Lorsqu'une déclaration recueille les signatures de la majorité des membres qui composent le Parlement, le Président en informe le Parlement, publie le nom des signataires au procès-verbal et publie la déclaration en tant que texte adopté.

*Amendement*

3. Lorsque, **à la fin d'une période de trois mois à compter de son inscription au registre**, une déclaration recueille les signatures de la majorité des membres qui composent le Parlement, le Président en informe le Parlement, publie le nom des signataires au procès-verbal et publie la déclaration en tant que texte adopté, **accompagné d'une mention indiquant que les opinions exprimées ne constituent pas la position officielle du Parlement européen mais les opinions des seuls signataires et que la déclaration n'a pas de force contraignante.**

Or. en

**Amendement 59**  
**Andrew Duff**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 3**

*Texte en vigueur*

3. Lorsqu'une déclaration recueille les signatures de la majorité des membres qui composent le Parlement, le Président en informe le Parlement, publie le nom **des** signataires **au procès-verbal et publie la**

*Amendement*

3. Lorsqu'une déclaration recueille les signatures de la majorité des membres qui composent le Parlement, le Président en informe le Parlement **et publie la déclaration au procès-verbal avec** le nom

*déclaration en tant que texte adopté.*

*de ses signataires, en l'accompagnant d'une clause de non-responsabilité indiquant que la déclaration exprime l'opinion de ses signataires et n'engage en aucune manière le Parlement.*

Or. en

**Amendement 60**  
**Helmut Scholz**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 3**

*Texte en vigueur*

3. Lorsqu'une déclaration recueille les signatures de la majorité des membres qui composent le Parlement, le Président en informe le Parlement, publie le nom des signataires au procès-verbal et publie la déclaration en tant que texte adopté.

*Amendement*

3. Lorsqu'une déclaration recueille, ***dans un délai de trois mois à compter de son inscription au registre***, les signatures de la majorité des membres qui composent le Parlement, le Président en informe le Parlement, publie le nom des signataires au procès-verbal et publie la déclaration en tant que texte adopté. ***Il la transmet, accompagnée des noms des signataires, à ses destinataires et, pour examen, à la commission compétente du Parlement.***

Or. de

**Amendement 61**  
**Stanimir Ilchev**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 3**

*Texte en vigueur*

3. Lorsqu'une déclaration recueille les signatures de la majorité des membres qui composent le Parlement, le Président en informe le Parlement, publie le nom des signataires au procès-verbal et publie la déclaration en tant que texte adopté.

*Amendement*

3. Lorsque, ***dans les trois mois suivant son inscription au registre***, une déclaration recueille les signatures de la majorité des membres qui composent le Parlement, le Président en informe le Parlement, publie le nom des signataires au procès-verbal et

publie la déclaration en tant que texte adopté.

Or. en

**Amendement 62**  
**Helmut Scholz**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 4**

*Texte en vigueur*

*4. La procédure s'achève par la transmission, à la fin de la période de session, de la déclaration aux destinataires, avec indication du nom des signataires.*

*Amendement*

*supprimé*

Or. de

**Amendement 63**  
**Stanimir Ilchev**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 4**

*Texte en vigueur*

*4. La procédure s'achève par la transmission, à la fin de la période de session, de la déclaration aux destinataires, avec indication du nom des signataires.*

*Amendement*

*4. La déclaration, avec indication du nom des signataires, est transmise aux destinataires à la fin de la période de session.*

Or. en

**Amendement 64**  
**Stanimir Ilchev**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 4 bis (nouveau)**

*Texte en vigueur*

*Amendement*

***4 bis. Chaque déclaration ayant emporté une large approbation fait l'objet d'un débat au Parlement sur le sujet dont elle traite, au moment qui convient dans l'ordre des travaux.***

Or. en

**Amendement 65**  
**Stanimir Ilchev, Alexandra Thein**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 4 ter (nouveau)**

*Texte en vigueur*

*Amendement*

***4 ter. Toutes les versions linguistiques d'une déclaration écrite ayant emporté une large approbation sont publiées et conservées dans une rubrique particulière sur le site internet du Parlement.***

Or. en

**Amendement 66**  
**Zita Gurmai**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 4 bis (nouveau)**

*Texte en vigueur*

*Amendement*

***4 bis. Si les institutions auxquelles le texte adopté a été adressé n'informent pas le Parlement de la suite qu'elles comptent y donner dans les trois mois suivant la réception de ladite déclaration, le sujet de celle-ci est inscrit, à la demande de l'un de ses auteurs, à l'ordre du jour d'une réunion ultérieure de la commission compétente.***

*Justification*

*Il importe de mettre en place une procédure de suivi au sein du Parlement lorsque les autres institutions ne traitent pas comme il convient les déclarations adoptées.*

**Amendement 67**  
**Evelyn Regner**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 123 – paragraphe 5**

*Texte en vigueur*

5. Une déclaration écrite inscrite au registre depuis plus de **trois** mois et n'ayant pas été signée par **la moitié** au moins des membres qui composent le Parlement devient caduque.

*Amendement*

5. Une déclaration écrite inscrite au registre depuis plus de **deux** mois et n'ayant pas été signée par **deux tiers** au moins des membres qui composent le Parlement devient caduque.

Or. de

**Amendement 68**  
**Roberto Gualtieri**

**Règlement du Parlement européen**  
**Article 42 – paragraphes 2 et 3**

*Texte en vigueur*

2. **Tout député peut** déposer une proposition d'acte de l'Union au titre du droit d'initiative que l'article 225 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne confère au Parlement.

3. La proposition est soumise au Président, qui la transmet pour examen à la commission compétente. Avant cette transmission, la proposition est traduite

*Amendement*

2. **Cinq députés au maximum peuvent** déposer une proposition d'acte de l'Union au titre du droit d'initiative que l'article 225 du traité sur le fonctionnement de l'Union européenne confère au Parlement. **La proposition indique la base juridique sur laquelle elle repose et peut être assortie d'un exposé des motifs de 150 mots au plus.**

3. La proposition est soumise au Président, qui **décide si elle satisfait aux exigences juridiques. Il peut renvoyer, pour avis, la proposition à la commission ayant**

dans les langues officielles que le président de la commission saisie estime nécessaires pour permettre un examen sommaire. Dans les trois mois suivant sa saisine et après avoir entendu son auteur, la commission décide de la suite à donner à la proposition.

*Si la commission décide de soumettre la proposition au Parlement, conformément à la procédure prévue à l'article 48, le nom de l'auteur de la proposition est indiqué dans le titre du rapport.*

*compétence pour vérifier la base juridique. Si le Président déclare la proposition recevable, il en fait l'annonce en séance plénière. La signature de tout député peut alors être ajoutée à la proposition, conformément (mutatis mutandis) aux dispositions de l'article 123, paragraphe 1, et de l'article 123, paragraphe 5.*

*Si une proposition est signée par une majorité des membres qui composent le Parlement, la Conférence des présidents renvoie cette proposition à la commission compétente pour élaborer un rapport, conformément au paragraphe 1.*

*Après avoir entendu l'auteur de la proposition, la commission élabore un rapport conformément à l'article 48.*

*Si une proposition ne fait pas l'objet de signatures complémentaires ou si elle n'est pas signée par une majorité des membres qui composent le Parlement, le Président la transmet pour examen à la commission compétente. Avant cette transmission, la proposition est traduite dans les langues officielles que le président de la commission saisie estime nécessaires pour permettre un examen sommaire. Dans les trois mois suivant sa saisine et après avoir entendu son auteur, la commission décide de la suite à donner à la proposition.*

*Le nom des auteurs de la proposition est indiqué dans le titre du rapport.*

Or. en